

hama®

00049027

www.hama.de

hama®

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80

86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0) 9091/502-0
Fax +49 (0) 9091/502-274

hama@hama.de
www.hama.de



Powerline Ethernet Adapter

Ⓣ Kurzanleitung Powerline Ethernet Adapter

Vorbereitung der Installation

- Der Betrieb darf weder in der Nähe von Heizungen noch in staubiger oder feuchter Umgebung erfolgen.
- Sie benötigen mindestens 2 Powerline Geräte um ein Netzwerk aufzubauen. Unser Powerline Adapter funktioniert natürlich auch mit allen anderen Powerline Geräten die den Homeplug Standard entsprechen.

Vorsicht: Stecken Sie den Powerline Adapter nicht in Steckdosenleisten mit Überspannungsschutz ein, da diese Filter enthalten, die das Powerline Signal abschwächen können!

- Bitte beachten Sie, das ihr Powerline Netzwerk nur innerhalb eines Stromkreislaufes funktioniert, d.h. innerhalb eines Stromzählerkreislaufr!

Installation

Hardware-Installation:

Um den Powerline Ethernet Adapter zu installieren, verbinden Sie ihren Powerline Ethernet Adapter mit der Netzwerkkarte, bzw. Router oder Hub.

Treiber-Installation unter Windows XP:

Es ist nicht nötig, irgendwelche Treiber für den Powerline Adapter zu installieren. Vorraussetzung ist aber das die vorhandene Netzwerkkarte des Rechners ordnungsgemäß installiert und funktioniert!

Treiber-Installation unter Windows 2000 Professional:

Es ist nicht nötig, irgendwelche Treiber für den Powerline Adapter zu installieren. Vorraussetzung ist aber das die vorhandene Netzwerkkarte des Rechners ordnungsgemäß installiert und funktioniert!

Treiber-Installation unter Windows ME:

Es ist nicht nötig, irgendwelche Treiber für den Powerline Adapter zu installieren. Vorraussetzung ist aber das die vorhandene Netzwerkkarte des Rechners ordnungsgemäß installiert und funktioniert!

Treiber-Installation unter Windows 98SE (Zweite Ausgabe)

Es ist nicht nötig, irgendwelche Treiber für den Powerline Adapter zu installieren. Vorraussetzung ist aber das die vorhandene Netzwerkkarte des Rechners ordnungsgemäß installiert und funktioniert!

Konfiguration des PowerPacket Configuration Utility:

Legen Sie die **Treiber-CD-ROM** ein. Öffnen Sie die Datei „**Setup.exe**“ im Verzeichnis **D:\Ethernet** (evtl. müssen Sie einen anderen Laufwerksbuchstaben für Ihr CD-ROM eingeben). Die erforderlichen Dateien werden nun von der CD-ROM kopiert. Falls Windows jetzt Informationen zum Windows-Logo-Test anzeigt, klicken Sie bitte auf => **Installation fortsetzen**. Bitte starten Sie nach Aufforderung den Rechner **neu** und verbinden Sie **danach** den Powerline Ethernet Adapter mit Ihrem Computer.

Starten Sie die Konfiguration, indem Sie auf das Icon mit der Beschriftung PowerPacket Configuration Utility doppelklicken.



Im ersten Reiter „**Device**“ finden Sie detaillierte Angaben zu Ihren angeschlossenen Ethernet Powerline Adapter. Unter anderem können Sie hier auch die Verbindungsqualität überprüfen, indem Sie auf die Anzeige bei der Option **Link Quality** achten. Bei sehr guter Leitung ist der gesamte Balken grün und dahinter das Wort **Excellent** angegeben. Falls Sie einen sehr kurzen roten Balken sehen und dahinter das Wort **low**, überprüfen Sie bitte die Steckeranschlüsse Ihres Adapters, oder stecken Sie das Stromkabel in eine andere Steckdose ein.
Mit Klick auf die **Refresh** Schaltfläche veranlassen Sie das Programm nochmals die Verbindungsqualität zu überprüfen.

Hinzufügen eines zweiten bzw. weiteren Powerline Adapters.

Hinweis: Sie können selbstverständlich auch Powerline Produkte anderer Hersteller die den „Homeplug“ Standard 100%/ig entsprechen auch verwenden. In den meisten Fällen ist die Installation des zusätzlichen Adapter identisch mit der nun folgenden Beschreibung.

Starten Sie hierzu wieder die Konfiguration und wechseln Sie auf den Reiter „**Advanced**“. Folgendes Bild sollte nun auf Ihrem Bildschirm erscheinen.



Powerline Ethernet Adapter Instructions

Im Bild oben sehen Sie im Moment keinen weiteren Adapter integriert. Bitte nehmen Sie den zweiten, bzw. zusätzlichen Powerline Adapter in die Hand und suchen Sie nach einer sogenannten Security ID oder PWD oder dergleichen.

Folgender Hinweis: Die **Security ID** oder Passwort erkennt man an einer 16 stelligen Zahl, jeweils 4 Stellen davon durch ein Minus voneinander getrennt. Bsp: 1234-ABCD-1234-ABCD.

Geben Sie jetzt Ihre Security ID wie im Bild oben gezeigt ein und klicken Sie nach der Eingabe auf „**ADD**“ und zur Bestätigung auf „**OK**“. Damit ist die **Konfiguration** abgeschlossen. Bitte beachten Sie, das Sie für **jedes zusätzlich** angeschlossene **Gerät** eines Fremdherstellers diese **Prozedur** einmal durchgehen müssen!

Thema Sicherheit:

Nach Abschluss der Konfiguration können Sie mit Hilfe des **Connection Managers** und der Option „**Security**“ ein allgemeines, nur für Ihr Netzwerk gültiges Passwort hinterlegen. Damit sollte sichergestellt sein, das sich ein nicht **autorisierter Benutzer** in Ihr Netzwerk über die Stromleitung zugreifen kann.

Preparing for Installation

- Keep this device away from heaters and radiators, dust or dampness when being operated.
- A minimum of two Powerline devices are required to constitute a network. The Powerline adapter also functions with other Powerline devices of the standard Homeplug type.

Caution: Do not insert the Powerline adapter into multi-extension sockets with overvoltage protection, as these contain filters which may lessen the strength of the Powerline signal.

- The Powerline network must always be within a mains electricity network.

Installation

Installing Hardware:

To install the Powerline ethernet adapter, connect it to the network card, router or hub.

Installing Drivers for Windows XP:

No drivers are required for the Powerline adapter. Always ensure existing PC network card is installed correctly and in full working order however.

Installing Drivers for Windows 2000 Professional:

No drivers are required for the Powerline adapter. Always ensure existing PC network card is installed correctly and in full working order however.

Installing Drivers for Windows ME:

No drivers are required for the Powerline adapter. Always ensure existing PC network card is installed correctly and in full working order however.

Installing Drivers on Windows 98SE (second edition)

No drivers are required for the Powerline adapter. Always ensure existing PC network card is installed correctly and in full working order however.

Configuring the PowerPacket Configuration Utility:

Insert the driver CD-ROM. Open the "Setup.exe" file in the D:\Ethernet directory (you may have to enter a different drive letter for your CD-ROM drive). The required files are now copied from the CD-ROM. If information about the Windows logo test appears, click if Continue Installation. When prompted, restart your computer and only then connect the Powerline Ethernet adapter to your computer.

Start the configuration by double-clicking on the icon marked PowerPacket Configuration Utility.



Detailed information regarding the connected Ethernet Powerline Adapter can be found under "**Device**". As well as other information, the quality of the link can be checked here by examining what appears under **Link Quality**. If the link is conducting as well as it should, the entire bar is coloured green and the word **Excellent** appears above it. Should a very short red bar appear here with the word **low** underneath it, please check your adapter connections, or insert the power cable in different socket. To check the link quality again, click on the **Refresh** button.

Adding a second or subsequent Powerline Adapter.

Note: Powerline products of other manufacturers which correspond 100% to the Homeplug standard can of course also be used. In most cases, the installation of an additional adapter is as described in the following.

Start the configuration utility again and select "Advanced". The following should now appear on the screen.



In the above picture, no additional adapters have been added so far. Look for a security ID, PWD or similar on the second or additional Powerline Adapter.

Please note: Security ID or password consists of 16 characters with a minus sign separating every four digits. e.g. 1234-ABCD-1234-ABCD.

Enter the security ID as above and click after entering on "**ADD**" then "**OK**" to confirm. The **configuration** process is now complete. Note that this procedure must be completed for **every** additional device from another manufacturer that is installed.

Security:

After completing the configuration process, a separate password for your network can be set up using the **Connection Manager** and the "**Security**" option. This will prevent **unauthorised users** gaining access to your network via the mains.

ⓔ Notice de l'adaptateur Powerline Ethernet

Pré-installation

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un radiateur ni dans des environnements poussiéreux ou humides.
- Au moins 2 appareils Powerline sont requis pour construire un réseau. Notre adaptateur Powerline est bien sûr compatible avec tous les appareils Powerline conformes au standard Homeplug.

Attention : N'insérez pas la prise d'alimentation de l'adaptateur Powerline dans une multiprise munie d'une protection contre la surtension, car ces dernières sont pourvues d'un filtre susceptible d'affaiblir le signal Powerline !

- Notez que votre réseau Powerline ne fonctionne que dans le cadre d'un circuit électrique, c.-à-d. dans le cadre d'un circuit de compteur de courant !

Installation

Installation du matériel :

Connectez votre adaptateur Powerline Ethernet à la carte de réseau ou au routeur ou encore au hub afin de l'installer.

Installation du pilote sous Windows XP :

Il n'est pas nécessaire d'installer de pilote pour pou l'adaptateur Powerline pour autant qu'une carte de réseau soit correctement installée et qu'elle fonctionne convenablement !

Installation du pilote sous Windows 2000 Professional :

Il n'est pas nécessaire d'installer de pilote pour pou l'adaptateur Powerline pour autant qu'une carte de réseau soit correctement installée et qu'elle fonctionne convenablement !

Installation du pilote sous Windows ME :

Il n'est pas nécessaire d'installer de pilote pour pou l'adaptateur Powerline pour autant qu'une carte de réseau soit correctement installée et qu'elle fonctionne convenablement !

Installation du pilote sous Windows 98SE (deuxième édition) :

Il n'est pas nécessaire d'installer de pilote pour pou l'adaptateur Powerline pour autant qu'une carte de réseau soit correctement installée et qu'elle fonctionne convenablement !

Configuration de l'utilitaire PowerPacket Configuration :

Insérez le CD-ROM pilote. Ouvrez le fichier „Setup.exe“ dans le répertoire D:\Ethernet (vous devrez éventuellement saisir une autre lettre de lecteur pour votre CD-ROM). Les fichiers nécessaires sont alors copiés à partir du CD-ROM. Si Windows affiche des informations concernant le test de logo Windows, cliquez sur fi Continuer l'installation. Redémarrez votre ordinateur dès que vous êtes invité à le faire, puis connectez l'adaptateur Ethernet Powerline à votre ordinateur.

Lancez la configuration en double-cliquant sur l'icône portant l'inscription « PowerPacket Configuration Utility ».



Vous trouverez des informations détaillées concernant les adaptateurs Ethernet Powerline connectés dans le premier onglet « **Device** ». Vous pourrez entre autres vérifier la qualité de la connexion en prêtant attention à l'affichage de l'option « **Link Quality** ». En présence d'une très bonne connexion, toute la colonne est verte et indique « **Excellent** ». Veuillez vérifier la connexion de votre adaptateur ou insérer le câble dans une autre prise de courant dans le cas où une petite colonne rouge portant la mention « **low** » est affichée. En cliquant sur le bouton de commande « **Refresh** », le programme vérifiera à nouveau la qualité de la connexion.

Ajout d'un deuxième ou de plusieurs adaptateurs Powerline.

Remarque : Vous pouvez bien sûr utiliser également des produits Powerline d'autres fabricants, à condition qu'ils soient totalement compatibles au standard Homeplug. L'installation d'un adaptateur supplémentaire est conforme aux indications suivantes dans la plupart des cas.

Lancez à nouveau la configuration, puis commuterez vers l'onglet « **Advanced** ». La fenêtre suivante devrait s'afficher sur votre écran.



La partie supérieure de l'illustration vous indique qu'aucun adaptateur supplémentaire n'est encore intégré. Prenez votre deuxième adaptateur Powerline en main et recherchez la « Security ID », « PWD » ou toute mention similaire.

Remarque : L'**ID de sécurité (Security ID)** ou le mot de passe comportent 16 caractères (série de 4 caractères séparés par un signe -). Exemple : 1234-ABCD-1234-ABCD.

Saisissez alors l'ID de sécurité comme indiqué dans l'illustration ci-dessus, puis cliquez sur « **ADD** » et confirmez en cliquant sur « **OK** ». La **configuration** est ainsi terminée. Veuillez noter que vous devrez répéter cette **procédure pour chaque appareil supplémentaire** connecté provenant d'un autre fabricant.

Sécurité :

Une fois la configuration réalisée, vous pouvez définir un mot de passe général (valide uniquement pour votre réseau) à l'aide du **Gestionnaire de connexion (Connection Manager)** et de l'option « **Sécurité** » (« **Security** »). Cette prévention vous assurera qu'aucun **utilisateur non autorisé** puisse avoir accès à votre réseau via la ligne électrique.